

**FEDERACIÓN RUSA / REPÚBLICA DE CHECHENIA**

AU 183/01

Ejecución extrajudicial, tortura, malos tratos, desaparición forzada y detención arbitraria**Habitantes del pueblo de Alkhan Khala**

---

El 20 de julio, las fuerzas rusas rodearon el pueblo de Alkhan Khala, próximo a la capital chechena de Grozni, y —según nos informa la oficina de *Memorial* (una organización de derechos humanos rusa) ubicada en Ingushetia, el pueblo sigue incomunicado. Amnistía Internacional teme por la seguridad de la población civil, que podría ser objeto de torturas y «desapariciones».

El pueblo está siendo sometido a una «operación de depuración» (*zachistka*, en ruso), oficialmente destinada a recabar información sobre las actividades de los grupos armados chechenos no oficiales.

Durante las últimas semanas, dichas operaciones han ido acompañadas de denuncias sobre los pillajes que han cometido las fuerzas rusas y las torturas y «desapariciones» que han infligido a la población local. El comandante de las fuerzas federales combinadas del Cáucaso Septentrional admitió públicamente el 11 de julio que «se cometieron crímenes en gran escala durante las redadas de civiles en Sernovodsk y Assinovskaya».

El 10 de julio, el fiscal general de la Federación Rusa, Vladimir Ustinov, envió dos equipos de investigadores a Chechenia para que examinaran las actividades de los militares, pero las «operaciones de depuración» han continuado.

**INFORMACIÓN GENERAL**

En las últimas semanas se han denunciado varias «operaciones de depuración» en pueblos de la República Chechena. Los soldados han entrado en las casas de los pueblos de Assinovskaya, Sernovodsk, Chernorechye, Kuchaloy, Serzhen-Yurt y otros, saqueando —y en algunos casos destruyendo— las casas, y sometiendo a redadas a los residentes varones.

El 3 de julio, todos los varones de Assinovskaya de edades superiores a los 16 años fueron reunidos en un campo para interrogarlos. Según parece, los golpearon brutalmente y los sometieron a tortura con electricidad. Se desconoce el paradero de cuatro de ellos. Lo mismo ocurrió el día anterior en el pueblo de Sernovodsk. La mayoría de los hombres fueron puestos en libertad posteriormente, pero aproximadamente un centenar fueron al parecer conducidos a un centro de detención temporal ubicado en Achkoy-Martan, donde continuaron las palizas. Al cabo de dos días pusieron en libertad a la mayoría, pero aún quedan seis personas en paradero desconocido.

El 28 de junio, según los informes, los soldados se llevaron a los hombres del pueblo de Chernorechye a un edificio situado junto a la represa de agua cercana a Grozni, donde los torturaron y maltrataron. Se alega que un hombre que osó hablar en contra de los soldados recibió un disparo en la pierna y que se lo llevaron de la habitación cuando perdió el conocimiento. Se desconoce su paradero.

Un número indeterminado de personas de los pueblos de Chernorechye, Kuchaloy y Serzhen-Yurt se encuentra asimismo en paradero desconocido.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, mensajes por correo electrónico, cartas urgentes o por vía aérea, en ruso, inglés o en su propio idioma:**

- instando al gobierno ruso a que proteja a los residentes de Alkhan-Khala y otros pueblos de Chechenia de las palizas y la tortura;
- pidiendo a las autoridades que establezcan dónde se encuentran las personas de los pueblos arriba mencionados cuyo paradero se desconoce y las pongan en libertad de inmediato a menos que se les vayan a imputar cargos penales reconocidos;
- instando a las autoridades rusas a que ordenen se investigue sin dilación las alegaciones de tortura, detención arbitraria y malos tratos infligidos durante las llamadas «operaciones de depuración» en la República Chechena.

**LLAMAMIENTOS A: (Rogamos tomen nota de que el fax no está conectado por lo general fuera de horas de oficina; la banda horaria de Moscú corresponde a GMT + 3 horas)**

Presidente de la Federación Rusa  
 President of the Russian Federation  
 Vladimir Vladimirovich PUTIN  
 g. Moskva  
 Kreml  
 Prezidentu Rossiyskoy Federatsii  
 PUTINU V.V.  
 Federación Rusa

**Telegramas:** PUTINU V., Kreml, Moskva, Russia  
**Fax:** + 7 095 206 6277; +7 095 206 8510; +7 095 206 51 73; +7 095 230 2408  
**Correo electrónico:** president@gov.ru  
**Tratamiento:** Dear President/Señor Presidente

Fiscal General de la Federación Rusa  
 Procurator General of the Russian Federation,  
 Vladimir USTINOV  
 Rossiyskaya Federatsiya, 103793 g. Moskva K-31  
 Ul. B. Dimitrovka, d15a, Generalnaya Prokuratura Rossiyskoy Federatsii  
 Federación Rusa

**Fax:** + 7 095 292 88 48

**COPIAS A:**

Representante Especial de la Presidencia para las Libertades y los Derechos Humanos en la República de Chechenia  
 Special Representative of the President on Human Rights and Freedoms in the Chechen Republic  
 Vladimir KALAMANOV  
 Rossiskaya Federatsiya, 103132 g. Moskva, Staraya ploshad pod. 6, Administratsiya Presidenta Rossiyskoy Federatsii,  
 KALAMANOVU, V.,  
 Federación Rusa  
**Fax:** + 7 095 206 73 44

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 3 de septiembre del 2001.